



45.05.01

# Перевод и переводоведение

## Руководитель образовательной программы:

канд. пед. наук, доцент, зав.каф. ЛО, Привалова Юлия Владимировна,  
privalovatyu@sfedu.ru, 8-908-182-74-62

**Язык обучения: русский, английский, немецкий / испанский**

**Форма обучения: очная**

**Срок обучения: 5 лет**

### Базовые курсы

Практический курс первого и второго иностранного языка,  
Практический курс перевода первого и второго иностранного языка, Теория перевода

### Специальные дисциплины

Теория межкультурной коммуникации, Основы геополитики,  
Практический курс устного последовательного перевода,  
Профессиональный анализ перевода, Профессионально-ориентированный перевод, Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности

### Ведущие преподаватели

- **David Lawrence Erben, PhD**, Университет г.Толедо (США), профессор;
- **Cristián Hernán Sanhueza Campos**, Университет Консепсьон, Лос-Анхелес, Чили;
- **David Jerome Coates**, Независимая школа Mander Portman Woodward, Кембридж, Великобритания;
- **Elena Domínguez Romero**, Мадридский университет Комплутенсе, Испания.

### Преимущества и особенности

Сочетание традиционной теоретической подготовки с практикоориентированным обучением переводу; изучение второго иностранного языка (по выбору) и культуры для углубления знаний о родном языке, для сравнительных исследований, а также для формирования компетенции по межкультурному взаимодействию с представителями различных культурных пространств; активное привлечение в качестве лекторов заслуженных переводчиков РФ, ведущих российских специалистов и зарубежных специалистов по переводу

### Будущая карьера

Специалисты по разрешению конфликтных ситуаций в межкультурном общении, специалисты по синхронному переводу мероприятий и встреч, по организации деловых переговоров, конференций, симпозиумов и семинаров с использованием нескольких рабочих иностранных языков, специалисты по профессиональному письменному переводу официальной и деловой документации

### Выпускники работают

Подразделения федеральных и региональных органов власти, Министерства иностранных дел, государственные и коммерческие предприятия, имеющие отделы перевода, подразделения, отвечающие за внешнеэкономические связи, туристические фирмы, учебные заведения

Программа направлена на подготовку высококвалифицированных, конкурентоспособных, активных, мотивированных специалистов, профессионально владеющих иностранными языками и способных продуктивно решать задачи по лингвистическому сопровождению в сферах образования и медиа, внешней экономики и менеджмента, издательских, туристических и рекламных услуг

7 общежитий

Военная подготовка

Международное признание

Базы практик и отдыха

Стипендиальные программы и материальное поощрение

Международная академическая мобильность

Проектное обучение

Электронное и дистанционное обучение

Языковая подготовка

Языкознание и литературоведение  
Присваиваемая квалификация - специалист  
Институт управления в экономических, экологических и социальных системах